雲埠國信有限公司
Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87-89-91 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: PA. 6023

新到
▲頂靚大個沙田柚
▲各種唐山水貨
去坭蓮藕。粉葛。芋仔。馬蹄。白果……等
▲合時鮮明海味
儘是新春佳節的家鄉風味！

元發鮮貨藥材公司
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(PA. 1548) Vancouver 4, B.C.

十二月卅一日碼連馬士基輪
運到 大帮各式水貨
大肉青甜蔗　白肉大茨菇
正沙坪粉葛　泮塘鮮蓮藕
大肉生南薑　新佛手白果
大肉正參薑　蜜味沙田柚
桂林鮮馬蹄　洞庭鮮風栗
紅芋仔　紅芋頭
柶芋仔　柶芋頭
十足新鮮　絕對靚貨

富貴牌藥酒　有七十餘年歷史
藥選地道　大米蒸釀
功効卓著　原色原味
醇香可口　飲後保不喉燒
貨質可靠
▲加拿大雲哥華埠元豐公司總代理
津港澳
永茂居老酒庄 披露
永茂居老酒莊
WING MAU KUE

◎裝修水館氣煖氣
本公司專門裝修水館各種煖氣裝置包工及煤氣各口變管無論改裝或新裝或修葺均上標價歡華友賜顧隨時應命
Hugo C. Orre & Son
348 Powell St.
TA. 2927 晚間 HA. 5267L

◎注意烟通屋盖水泥
煙通每年搜一次本公司專搜煙通修整煙通屋盖淌水土庫潮濕及新裝水淌等工作工精價廉華友光顧隨時應命
Coast Contractors
HA. 8180R

昭倫公所職員交代並春宴盛況

雲埠昭倫親義公所。昨十五日下午二時。舉行新舊職員交代禮。首由謝健文司儀。㈠舊任常務理事許子昌就位。㈡新任常務理事譚桃就位。㈢舊任常務監事許演賽就位。㈣新任常務監事譚泰恒就位。㈤全体肅立向國旗及姜太公遺像行三鞠躬禮。㈥許子昌宣布開會交代。將印信交與譚桃接受。㈦舊任文書譚達德將文件簿籍点交新任文書許子昌接受。㈧核數員阮在報告經核收支數目相符。㈨連任財政謝國參報告銀行存款。㈩新任常務理事譚桃。常務監事譚泰恒。理事許平山等演講。調多勗勉。聽者感動。旋宣告禮成。散會。至五時半鐘假重慶酒家。舉行春宴。筵開廿八席。嘉賓有魏總領事學智暨夫人。梁領事德馨暨夫人。朱領事晉康暨夫人。譚主事冠三暨夫人。僑聲日報鄭社長振衡。吳總編輯立民。大漢報編輯洪公。僑商黃權。律師麥連寧暨夫人等。宴前由謝灼南報告宴會開始。隨由許子昌宣布春節宴叙。聯絡感情。繼請魏總領事。鄭振衡林洪公。吳立民。麥連寧君等演講。嘉賓偉論。資揚與鼓勵齊來。末由謝灼南以中英語致詞答謝畢。賓主盡情暢飲。異常融洽云。

余族總堂分堂交代

駐加拿大余風采總堂。國采實業部。雲埠風采分堂。於昨十五日午后宣時在該總堂禮堂分別舉行。民四拾五年新舊職交代典禮。甲。余風采總堂交代禮。由維練司儀。行禮如儀後。由上年常務理事梅慶宣告開會旨趣。及總括報告上年工作。次由總務及財政分別報告上年文書及財政狀況。核數員報告數目。核對無訛。隨即舉行交代。由惠霖將所有文件冊籍移交富年總務廉禮接管。上年財政趙樂將銀行存款部摺并現欵全數点交富年財政蘇和接管。繼請富年顧問梅慶。常務理事煥和。超樂。炳和等。先後致詞。昆仲演講者有珠中。雅卿等。末由常務理事煥和頒發各科新任職員証書。乙。風采實業部新舊職員交代。行禮如儀後。由準任董事長毓熾報告過去兩年來工作。準任書記炳和報告辦事情形。財政主任順慶爲埠由書記炳和代發報告財政進支狀況。次由董事長代將銀行存摺移交當年理財玉中接收。末由董事長頒發本屆各科職員証書。丙。雲埠余風采分堂舉行新舊職員交代禮。

上年常務理事雅卿綜合報告上年工作。總務景森報告文書處理情形。財政培義報告財政狀況。核數瀚和報告核對無訛。隨即由舊任總務景森。將所屬文件冊籍移交新任總務汝坤接收。舊任財政培義將銀行存欵摺簿及現欵全數点交新任財政毓焯接收。繼由新任常務廉禮。發揮新猷。並頒發職員証書。演講者有超樂。遐和。廣禮等。交代典禮既畢。舉行鷄尾酒會。盡歡而散。

人生哲學廣播更換時間

華人天主教會主辦人生哲學每週廣播。舉辦以來。頗受歡迎。時蒙各界來函嘉勉。廣播時間。本是每星期日下午七時壹刻開始。茲因聽衆來函。謂擔胞於星期日多往觀劇。赴宴。或集會等。請求更換時間。以便收聽等語。該會決定納其所請。自後將廣播時間。改爲星期六下午七時四拾五分開始。聽衆諸君。希爲留意云。

(更正)昨十三日卡城黨社交代及春宴新聞。点城代表昆仲「劉鉅」。劉字誤植睡字。合更正。

◎觀客車出賣
一九五五年 Dodge 客車堅硬車蓬經駛三千八百咪配有自動轉掣接納低價私人發賣請於下午六時至八時在電話洽商 TA. 6198

屋平賣
四個睡房。有客廳。廚房。兩層樓。近唐人街。近書館。屋實淨。業主需銀濟急平賣。
價銀：五千九百五
莫氏實業貿易有限公司
雲埠：緬街五三九號
電話：MA 九六式壹

◎西人貨倉出賣
本店專營雜貨衣物生意傳私各樣俱全樓上有房連廳共十個最合有家眷同做近因本人年邁無能且乏人料理店務願將生意連屋地全盤出賣如有僑梓欲營斯業者商商面議均可
Mrs. Edna Lincoln
General Merchant & Cafe
Phone 16 McLaughlin, Alta.

◎工業區飲館出賣
頭等工業區餐館。每星期營業五天。工作時間非長。現下每星期生意約三百元。惟能增加。如意者電話 EM. 0731 下午六点後電話 KE. 7069 Y 洽商

廣豐有限公司
KONG FONG CO., LTD.
110 Last Pender St.
Vancouver 4, B. C.
Telephone TAtlow 3018
專營
「好些路」
WHOLESALE
國貨商場
祖國貨品
樣樣齊備
請來幫襯
便知價平
價目表印就
函索即寄

日昇有限公司
銀業接揭
Sunrise Finance Co. Ltd.
110 East Pender St. VANCOUVER, B. C.
電話 TA. 2732
專營借欵
如用充鎊期方式
購新舊客車貨車
本號利息特別便
宜對其他各項借
欵歡迎詢問
總經理周育生啓

利昌同事務所
代理
Lee Hong Chong
541 Fisgard St. Victoria, B.C.
電話 Tel. 3-5831

利福貿易行
LE-KIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MA 8105 MA 8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.
自由中國馳名海外特產
台灣金華烏龍茶
(比其他台灣烏龍茶大大不同)
▲茶質幼滑 美味甘香
▲茶色金黃 價錢經濟
歡迎比較
◎最適合餐館 酒家用途
◎免費寄茶辦 函索即付
久已吃香美洲之
味香園農夫牌
南洋萬里望補腎花生供市
(本號爲加拿大總代理價廉大量供應批發零沽均歡迎)

推花折玉
偵探傑作黃華
全書六十五頁
特別平賣三毛
內容有：三個機動兇案雛型展覽會
全書結論詳盡
三大章分八節
原九毛售三毛
內容有誰是眞兇屍体的發見父親是釣魚去曾到過酒店中承認死者遇見過她姊妹的證言麵棍作兇器行兇時的情形逃犯的自首偶人作祟
羅拔探案(勞半生著)全書分三輯 第一輯：江灣離奇刦殺案 第二輯：東山別墅被焚案 第三輯：血濺摩天樓合售三部七毛五

各顯神通
縱火惡魔
世界偵探奇案。請揭卷便知到原九毛賣三毛 內附：離奇失踪案 猜不到的兇手
廣東偵緝腦計破香水陣(周天業著)「兩集五毛 風流奇案一元 大刀王五別傳一元三毛 武則天四大奇案一元 三姨太的密室六毛 少林技擊武富七怪肉搏方世玉三冊一元三毛
照價每元收回八毛
請此寄買列書
剪券來上各名
龍貞信花鋪電話同用
JIRDEE IMPORTERS CO. LTD.
2394 W. 4th Ave.
Vancouver, (9) B.C.
電話 CHerry 0947
CEdar 5304
樂觀圖書館在片打街壹六號三樓

加拿大雲高華
唯一華人旅業權威
蓮花大旅店
Lotus HOTEL
ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C.
電話 PA. 9541
百老滙旅店
附設服務部
招待僑眷轉送各埠
代接各航空公司旅客
解答旅行人事問訊
Broadway HOTEL
101 E. HASTINGS ST.
電話 PA 3445
房租每日二元起碼